BENTLEY'S EXTRA STOUT & PALE ALE

Livraison directe par la Brasserie en fûts et en bouteilles avec { bouchons à vis. bouchons à liége.

DÉPOT POUR LA BELGIQUE : **rue de l'Intendant, Bruxelles.** Téléphone 6051.

CHEMINS DE FER

Van den 1e october 1907 tot den 2 januari 1908.
Du 1er octobre 1907 au 2 janvier 1908.

Liége-Guillem.																									
Liége Pal.	5,34	7,49	8,41	11,51	1,45	4,55	5,08	7,13	8,41																
Liége Viv.	5,44	7,56	8,51	11,57	1,53	5,04	5,17	7,24	8,45																
Hermalle	5,50	8,02	8,57	12,03	1,59	5,10	5,25	7,30	9,10																
Milmort	6,02	8,07		12,18	1,51	5,21	5,38	7,49	9,18																
Herstal	6,15	8,25	9,14	12,27	1,59	5,33	5,48	7,59	9,28																
Villers-Jup.	6,20	8,30		12,32		5,38	5,53	8,01	9,24																
Liers	6,30	8,39	9,25	12,42	2,13	5,49	6,07	8,17	9,37																
Nederheim	6,37	8,47	9,31	12,46		5,52	6,07	8,17	9,39																
Tongres	6,45	8,53	9,39	12,54	2,27	6,10	6,21	8,31																	
Hoeselt	6,56		9,50	1,05	2,38	6,21	6,31		9,48																
Bilsen			9,55	1,10	2,43	6,26	6,36		10,03																
Beverst	7,08		10,02	1,17	2,50	6,33	6,43		10,10																
Diepenb.	7,15		10,09	1,24		6,40	6,50		10,17																
Godscheyd.				1,30			6,56																		
Hasselt*)	7,24		10,18	1,36	3,04	6,49	7,02		10,25																

*) Le lundi et le samedi". — *s Maandagen en zaterdag.*
LE LUNDI un train de voyageurs, s'arrêtant à toutes les stations intermédiaires, est organisé entre Tongres et Liége-Guillemins. — Départ de de Tongres à 6,28 du matin. — Arrivée à Liége-Guillemins à 7,47.

Hasselt																									
Godscheyd.	5,36	7,47	11,26	11,37																					
Diepenbeek	5,44	7,55		11,43																					
Beverst	5,41	8,00		11,50																					
Bilsen	5,36	8,15	11,48	12,05																					
Hoeselt	6,01	8,20		12,10																					
Tongres	5,44	6,16	8,40	12,04	12,26	3,32	3,50	6,13	8,45																
Nederh.	5,51	6,23	8,47		12,33	3,39		6,20	8,52																
Glons	5,59	6,31	8,53	12,14	12,39	3,45	4,02	6,26	8,59																
Villers-J.	6,09	6,41	9,02		12,48	3,54		6,35	9,08																
Liers	6,17	6,49	9,11	12,20	12,56	4,22	4,15	6,43	9,18																
Milmort	6,24	6,55	9,18		1,034,20			6,49	9,25																
Herstal	6,37	7,07	9,31	12,40	1,16	4,41	4,50	7,00	9,40																
Liége Viv.	6,46	7,16	9,39	12,49	1,21	4,53	4,38	7,15	9,53																
Liége Pal.	6,50	7,20	9,44	12,53		4,57	4,42	7,19	9,58																
Liége-Guill.	7,01	7,29	9,54	1,02		5,10	4,51	7,28	10,08																

's MAANDAGS wordt een reizigerstrein, stilhoudende aan al de tusschenstaties, ingericht tusschen Tongeren en Luik-Guillemins. — Vertrek uit Tongeren om 6,28 's morgens. — Aankomst te Luik-Guillemins om 7,47.

Tongres	4,21	7,07	10,38	12,53	2,24	6,26	8,25
Pirange	4,30	7,16	10,47	1,01	2,32	6,55	8,34
Jesseren	4,3	,20	10,51	1,04	2,36	6,39	8,38
Kerniel		7,27	10,58	1,12		6,46	8,45
Looz	4,44	7,32	11,03	1,17	2,45	6,51	8,50
Rullingen	4,48	7,36	11,07	1,21		6,55	
Houppert.	4,54	7,42	11,13	1,27	2,52	7,01	8,58
Ordange	5,01	7,49	11,20	1,34	2,59	7,09	9,05
Bernissem	5,07	7,54	11,24			7,14	
Melveren	5,09	7,56	11,28	1,40	3,05	7,17	
St-Trond	5,17	8,07	11,33	1,48	3,11	7,22	9,15
Léau	5,29	8,19	11,46	1,58	3,20	7,35	9,28
Tirlemont	6,03	8,54	12,19	2,26	3,48	8,01	9,55
Tirlemont	4,27	6,47	8,16	12,49	2,50	6,12	8,52
Léau	5,07	7,23	8,46	1,13	3,22	6,43	9,27
St-Trond	5,15	7,38	9,10	1,25	3,44	6,57	9,42
Melveren	5,19	7,44	9,14		3,48	7,01	9,38
Bernissem			9,17		3,51	7,04	9,49
Ordange	5,27	7,50	9,23	1,35	3,57	7,10	9,55
Houppert.	5,35	7,58	9,31	1,42	4,04	7,18	10,03
Rullingen	5,40	8,04	9,36		4,09	7,23	
Looz	5,46	8,10	9,42	1,50	4,15	7,29	10,11
Kerniel	5,25	8,15	9,47		4,20	7,34	
Jesseren	5,59	8,22	9,54	1,59	4,27	7,41	10,20
Pirange	6,04	8,27	9,59	2,04	4,32	7,46	10,25
Tongres	6,13	8,36	10,08	2,12	4,41	7,55	10,34
Ans		5,55	8,54	12,05	1,38	5,32	7,20	8,50
Ans (Est)		6,00	8,58	12,10	1,43	5,37	7,25	8,55
Rocour		6,05	9,03	12,15	1,48	5,42	7,30	9,00
Liers		6,10	9,08	12,20	1,53	5,47	7,35	9,05
Liers		4,30	6,51	9,14	12,58	4,18	6,43	8,08
Rocour		4,36	6,57	9,20	1,04	4,24	6,49	8,13
Ans (Est)		4,41	7,02	9,25	1,09	4,29	6,54	8,17
Ans		4,45	7,05	9,29	1,13	4,33	6,58	8,22

Matin.		*Soir.*	
Tongres, Dép.	6,14	Bruxelles Nd, Dép.	4,39
Bilsen	6,28	Louvain	5,34
Beverst	6,35	Aerschot	6,05
Hasselt	6,53	Sichem	6,20
Diest	7,22	Diest	6,28
Sichem	7,30	Hasselt	6,56
Aerschot	7,46	Beverst	7,11
Louvain	8,27	Bilsen	7,19
Bruxelles Nd Arr.	8,58	Tongres, Arr.	7,33

TRAMS.

Tongres. — Fexhe-le-Haut-Clocher.

	(Dépôt	6,26	9,48	12,10	3,05	6,55
Tongres	Pte de St-Tr.	6,28	9,51	11,13	3,08	6,58
	(Porte de Liége	6,36	9,55	12,17	3,12	7,03
Hamal		6,38	10,02	12,24	3,19	7,10
Russon		6,42	10,05	12,27	3,23	7,16
Othée (station)		6,48	10,15	12,35	3,34	7,24
Villers- l'Evêque	(P.Ans-Oreye	6,58	10,23	12,44	3,38	7,32
	(Station	7,01	10,25	12,46	3,40	7,36
Hognoul		7,07	10,30	12,49	3,44	7,40
Fooz		7,23	10,37	12,54	3,49	7,48
Voroux-Goreux		7,30	10,44	1,01	3,56	7,56
Fexhe-le-Haut-Clocher		7,28	10,56	1,05	4,02	8,01

Fexhe-le-Haut-Clocher. — Tongres.

Fexhe-le-Haut-Clocher		5,00	8,00	11,00	1,20	4,14
Voroux-Goreux		5,05	8,07	11,06	1,25	4,19
Fooz		5,12	8,14	11,13	1,31	4,25
Hognoul		5,18	8,21	11,19	1,36	4,32
Villers l'Evêque	(Station	5,22	8,26	11,23	1,41	4,37
	(P. Ans-Oreye	5,24	8,39	11,25	1,45	4,49
Othée		5,33	8,46	11,31	1,52	5,00
Russon		5,42	8,53	11,38	1,59	5,08
Hamal		5,46	8,57	11,41	2,03	5,12
Tongres	Porte de Liége	5,53	9,04	11,48	2,08	5,19
	Porte de St-Tr.	5,57	9,08	11,52	2,11	5,22
	Dépot	6,00	9,11	11,55	2,15	5,25
	Marché	6,02	9,12			5,27
	Station-Etat	6,04	9,15			5,29

Tongres — Lanaeken.

Tongres	(Dépôt	6,50	9,34	12,10	2,45	6,40
	(Station Etat	6,52	9,38	12,13	2,48	6,43
Berg		6,59	9,40	12,17	2,52	6,47
Genoels-Elderen		7,06	9,45	12,22	2,59	6,56
Millen		7,15	9,50	12,28	3,05	7,03
Herderen et Fall-Mheer		7,20	9,55	12,33	3,11	7,09
Riempst		7,27	10,00	12,40	3,17	7,15
Vroenhoven		7,37	10,06	12,49	3,25	7,24
Kesselt		7,42	10,09	12,52	3,29	7,28
Hees		7,47	10,15	12,57	3,34	7,34
Veldwezelt		7,52	10,18	1,03	3,42	7,40
Lanaeken	Station Etat	8,15	10,28	1,11	4,00	8,12
	Poste	8,19	10,30	1,16	4,04	8,17
	Petersheim	8,25	10,35	1,22	4,10	8,23
	Tournebride	8,28	10,40	1,29	4,15	8,27

Lanaeken — Tongres.

Lanaeken	Tournebride	4,45	8,28	10,48	1,40	4,40
	Petersheim	4,49	8,31	10,52	1,44	4,44
	Poste	4,55	8,37	10,58	1,51	4,50
	Station Etat	5,05	8,41	11,03	1,56	4,55
Veldwezelt		5,12	8,47	11,11	2,03	5,00
Hees		5,17	8,51	11,14	2,08	5,10
Kesselt		5,22	8,54	11,18	2,12	5,15
Vroenhoven		5,25	8,57	11,21	2,16	5,18
Riempst		5,33	9,04	11,29	2,23	5,26
Herderen et Fall-Mheer		5,38	9,08	11,34	2,29	5,33
Millen		5,43	9,13	11,39	2,35	5,40
Genoels-Elderen		5,50	9,18	11,44	2,40	5,48
Berg		5,54	9,24	11,50	2,52	5,55
Tongres	(Station Etat	6,07	9,28	11,54	2,55	6,01
	(Dépôt	6,10	9,33	11,59	3,00	6,07

N. B. — Un train, partant à Tournebride à 6,52 h. du matin, et arrivant à Tongres à 7,54 h. circule les jours de foire aux chevaux à Tongres.

N. B. — Een trein, vertrekkende uit Tournebride om 6,52 u. 's morgens, en aankomende te Tongeren om 7,51 u. loopt op de dagen der Paardenmarkten van Tongeren.

Tongres — Cortessem.

		(1)	(2)			
Tongres	Station Et.	5.57	9.46	12.27	2.30	6.40
	Dépôt	6.00	9.49	12.39	2.33	6.43
	Porte de Bils.	6.02	9.51	12.32	2.35	6.45
	Rue de Hass.	6.06	9.55	12.36	2.37	6.49
Henis (village)		6.08	9-57	12.38	2.43	6.51
Rixingen		6.10	9.59	12.40	2.45	6.53
Henis (metser)		6.16	10.05	12.46	2.49	6.59
Hern-St-Hubert		6.22	10.11	12.52	2.55	7.05
Schalkhoven		6.25	10.13	12.55	2.59	7.08
Vliermael	Village	6.28	10.17	12.58	3.01	7.11
	Loostraat	6.30	10.19	1.00	3.03	7.13
Wintershoven (village)		6.33	10.22	1.03	3.06	7.16
Cortessem (Mersenh.)		6.38	10.27	1,08	3.10	7.21
Guygoven		6.39	10,28	1.09	3.12	7.22
Cortessem	Village	6.41	10.30	1.11	3.14	7,24
	Station	6.43	10.32	1,13	3.16	7.26

(1) Supprimé le jeudi et remplacé par un train partant à Tongres à 7,10, et arrivant à Cortessem à 7,56 h.

(1) *'s Donderdags afgeschaft en vervangen door een trein vertrekkende uit Tongeren om 7,10, en te Cortessem aankomende om 7,56.*

(2) Les jours des marchés de Tongres, ce train part de Tongres (station Etat) à 9,39 et est avancé de 7 minutes entre les arrêts de la station Etat et la Porte de Bilsen.

(2) *Op de marktdagen van Tongeren, vertrekt deze trein te Tongeren (Staatsstatie) om 9,39 en wordt 7 minuten vervroegd tusschen de halten Staatsstatie en Bilserpoort.*

Cortessem — Tongres.

		(3)	(3)
Cortessem	Station	5.05	7.44
	Village	5.07	7.46
Guygoven		5.09	7.48
Cortessem (Mersenh.)		5.10	7.49
Wintershoven (village)		5.15	7.54
Vliermael	Loostraat	5.18	7.57
	Village	5.20	7.59
Schalkhoven		5.23	8.02
Hern-St-Hubert		5.26	8.05
Henis (metser)		5.31	8.11
Rixingen		5.36	8.17
Henis (village)		5.38	8.19
Tongres	Rue de Hass.	5.40	8 21
	Porte de Bils.	5.43	8.25
	Dépôt	5.45	8.27
	Station Et.	5.48	8.30

(3) Supprimés le jeudi et remplacés par des trains partant à Cortessem à 6 h. et à 8,35 h. et arrivant à Tongres à 6,54 et à 9,21 h.

(3) *'s Donderdags afgeschaft en vervangen door treinen vertrekkende uit Cortessem om 6 u. en om 8,35 u. en aankomende te Tongerem om 6,54 en om 9,21 u.*

Hasselt — Oreye.

Hasselt	6,05	7,54	9,56	12,28	3,40	7,48
Wimmertingen	6,26	8,17	10,19	1,00	3,31	8,09
Cortessem	6,46	8,26	10,28	1,09	3,40	8,18
Wellen	7,01	8,41	10,43	1,24	3,55	8,33
Cuttecoven	7,08	8,48	10,50	1,31	4,02	8,40
Looz A.	7,12	8,52	10,54	1,35	4,06	8,44
» D.	7,15	9,05	11,18		4,20	8,55
Bommershoven	7,31	9,21	11,34		4,36	9,11
Meunikenhof	7,30	9,26	11,39		4,41	9,16
Hex-Vechmae	7,40	9,30	11,43		4,45	9,20
Heurne (St Pierre)	7,45	9,35	11,48		4,50	9,25
Oreye	7,57	9,47	12,00		5,02	9,27

Oreye — Hasselt.

Oreye	5,25	8,12	10,32	12,30		5,20
Heurne (St Pierre)	5,37	8,24	10,44	12,42		5,32
Hex-Vechmael	5,42	8,29	10,49	12,47		5,37
Meunikenhof	5,46	8,33	10,53	12,51		5,41
Bommershoven	5,51	8,38	10,58	12,56		5,46
Looz A.	6,07	8,54	11,14	1,12		6,02
» D.	6,12	8,54	11,14	1,39	2,50	6,04
Cuttecoven	6,18	8,58	11,18	1,43	2,54	6,08
Wellen	6,23	9,05	11,25	1,50	3,01	6,15
Cortessem	6,44	9,20	11,38	2,05	3,25	6,20
Wimmertingen	6,53	9,29	11,49	2,14	3,31	6,39
Hasselt	7,14	9,50	12,10	2,35	3,52	7,00

Glons — Canne — Maestricht.

Glons (Station)	6,35	9,25	12,40	6,28	8,15	
Boirs	6,46	9,35	12 49	6,46	8,25	
Roclenge (Poste)	6,54	9,40	12,54	6,47	8,30	
Bassenge	7,02	9,45	12,59	6,54	8,35	
Wonck	7,10	9,50	1,04	7,01	8,40	
Eben	7,19	9,56	1,10	7,09	8,44	
Emael (Garage)	7,25	10,02	1,15	7,25	8,50	
Canne (Douane B.)	7,41	10,09	1,20	7,30	8,59	
O.-Vroenh. (Due H.)	7,46	10,12	1,23	7,46	9,02	
Maes-tricht	(R. de Tongres	8,00	10,27	1,37	8 00	9,17
	(R. de Brux elles	8,02	10,29	1,39	8 02	9,20
Maes-tricht	(R. de Brux elles	5.10	7.06	10.59	4,40	7.00
	(R. de Tongres	5.12	7.08	11,01	4,42	7.02
O.-Vroenh. (Due H.)		5.26	7.22	11 16	4,57	7.17
Canne (Douane B.)		5.29	7.29	11.22	5,01	7.20
Emael (Garage)		5.36	7.35	11,28	5,07	7.25
Eben		5.42	7.42	11.33	5,13	7.30
Wonck		5.50	7.52	11.39	5.21	7.37
Bassenge		5.56	8.02	11,44	5,28	7.42
Roclenge (Poste)		5.02	8.12	11,49	5,35	7,48
Boirs		6.09	8.21	11.54	5,41	7.54
Glons Station)		6.20	8.40	12.06	5,53	8.06

St-Trond — Oreye.

Saint-Trond	(Station	6,55	9,20	11,05	3,45	6,57
	(P. de Nam.	7,00	9,25	11 10	3,50	7,02
	(P. de Liége	7,05	9,28	11,13	3,53	7,05
Route d'Aelst		7,11	9,33	11,20	4,00	7,10
Brusthem		7,14	9,40	11,23	4,02	7,15
Engelmanshoven		7,23	9,53	11,33	4,15	7,22
Gelinden		7,28	9,58	11,39	4,20	7,28
Petit-Jamine		7,34	10,03	11,45	4,26	7,35
Heers (Station)		7,39	10,14	11.52	4,34	7,40
Oreye		7,55	10,38	12,05	4,45	7,55

Oreye — St-Trond.

Oreye	5,40	8,41	9,55	2,15	5,20	
Heers (Station)	5,56	8,26	10,10	2,30	5,35	
Petit-Jaminne	6,00	8,30	10,14	2,34	5,40	
Gelinden	6,04	8,34	10,25	2,38	5,44	
Engelmanshoven	6,10	8,40	10,20	2,43	5,50	
Brusthem	6,19	8,49	10,34	2,51	5,09	
Route d'Aelst	6,21	8,51	10,56	2,53	6,00	
Saint-Trond	(P. de Liége	6,26	8,56	10,41	2,58	6,06
	(P. de Nam.	6,29	8,59	10,44	3,01	6,09
	(Station	6,34	9,04	10,50	3,06	6,15

Liége — Rocour — Wihogne.

Liége (Place St-Lambert)	5,58	6,58	9,10	11,10	1 10	4,22	6,22	7,35																	
Rocour (Gare vicinale)	6,28	7,35	9,40	11,40	1,35	4,45	6,45	7,55																	
Rocour (Station Etat	6,35	7,42	9,47	11,47	1,42	4,52	6,52	8,02																	
Voroux et Lantin	6,39	7,46	9,51	11,51	1,46	4,56	6,56	8,06																	
Lantin (fort)	6,42	7,50	9,55	11,55	1,50	5,00	7,00	8,10																	
Jupr. et Vill.-St-Siméon	6,46	8,54	9,59	11,59	1,54	5,04	7,04	8,14																	
Wihogne (Paifve (et Fleur-le-T.)	6,52	8,00	10,05	11,05	1,00	5,10	7,10	8,20																	
Wihogne (Dépôt (Freeren	6,55	8,03	10,08	12,08	2,03	5,13	7,13	8,23																	

Wihogne — Rocour — Liége.

Wihogne (Dépôt (Freeren	5,40	7,00	8,51	10,12	1 37	4,37	6,37	7,50																	
Wihogne (et Fleur-le-Tiexh*)	5,43	7,03	8,54	10,15	1 40	4,40	6,40	7,53																	
Paifve	5,49	7,09	9,00	10,21	1,46	4,46	6,46	7,59																	
Jupr. et Villers-St-Siméon	5,51	7,11	9,04	10,25	1,50	4,50	6,50	8,03																	
Lantin (fort)	5,55	7,15	9,08	10,29	1,54	4,54	6,54	8,07																	
Voroux et Lantin	5,58	7,17	9,11	10,32	1,57	4,57	6,57	8,10																	
Rocour (Station Etat	6,02	7,21	9,15	10,36	2,01	5,01	7,01	8,14																	

(*) Mis en marche { les dimanches et jours vants : 1er janvier, lundi Pâques, Ascension, lundi la Pentecôte, Assomption Toussaint et Noël.

(*) *Ingericht* { *des zondags en op de volg dagen : 1e Januari, Pa maandag, O. H. Hemelv Pinksmaandag, O.L.V. He vaart, Aller heiligen en Kers*

Te huren een huis in de Putstraat, te Tongeren, met hof en achterbouw. Adres : Ve MINOLET-COX, Vlasmarkt.

A louer une petite maison, Chaussée de St-Trond. — Adresse au bureau du journal.

Terstond te huren commerciehuis in de Maastrichterstraat, tegenover de Koeimarkt, oud huis Trouwers. — Zich te wenden bij Jos. BAAR, Maastrichterstraat, 118, Tongeren.

Te huren zeer voordeelig : een schoon gerieflijk en welgelegen renteniershuis, tegen Boulevard en Bilsersteenweg. Adres : Joseph MODAVE te Tongeren.

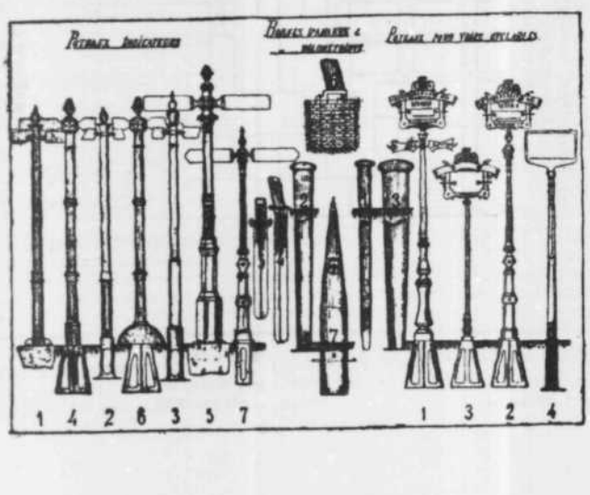
A louer de suite une petite maison de rentier située chaussée de Saint-Trond, n° 16. S'adresser à côté n° 18.

A louer une belle maison de rentier : 2 salons, 1 veranda, 2 cuisines, 4 caves, 6 chambres, 1 grenier, 1 jardin avec murs, sortie particulière, Boulevard des Sapins. S'adresser : Ecole communale des Garçons.

L'Agence générale Belge RENSEIGNEMENTS & RECOUVREMENTS *16, rue de la Villette, à Charleroi-Marchelle,* cherche VOYAGEUR travailleur et énergique pour province du Limbourg.

Men vraagt eene meid bij Madme. Wed. WAGEMANS-GOART, Piepelpoel, Tongeren.

Jos.-Aug. VAN AERSCHOT, Zoon, Hérenthals (Statie).
IJzer-, Staal- en Kopergieterij.
Materieel voor aannemers.
Specialiteit voor de Electrieke verlichting. Exportatie. Referentiën : alle gemeenten van België.
Kandelabers voor petrool-, gaz- en electriciteitsverlichting.
LANTAARNEN IN KOPER, ZINK EN GETROKKEN IJZER



Groote Tombola
OPGERICHT VOOR HET BOUWEN EENER *NIEUWE KERK* TE NEERREPEN, MET TOELATING PROVINCIE- EN GEMEENTEOVERHEID. — PRIJS VAN HET LOT : **50 centiemen.**
Veel meer dan 100 schoone prijzen, waar een eerste prijs van **1000 fr** in geld ; ve een PRACHTIG PAARD, een OVERSCHO KOE, NAAIMACHIEN, VELO, melkafroom tafelserviezen, verschillige horlogiën, scho lavabo- en andere garnituren, wekkers, pr van 200 frank, van 100 frank en van frank in geld, enz. enz.
Loten zijn te verkrijgen : Op ons bureel dat van alle katholieke bladen van het ar dissement, bij den Wel Eerw. Heer pastoor Neerrepen, — en bij alle winkeliers van arrondissement, die boekskens met loten langen.

BOEKHANDEL COLLÉE
GROOTE MARKT, TONGEREN.
Groote keus van **POSTZEGELS** voor verzamelingen.
Zeer voordeelige prijzen.

Tongeren, drukkerij Collée.